

|   |   |
|---|---|
| 1. Jedinečný identifikační kód výrobku  | PARLA T 30  |
| 1. Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků                        | 1a  |
| 2. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací | Výrobek pro vytápění prostorů v obytných budovách bez ohřevu vody.                      |
| 3. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce  | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. Zplnomocněný zástupce  |   |
| 5. Systém / systémy pro posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků                                       | 3   |
| Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku  | 1015-CPR-30-16135-12-TZ / 2023-09-27  |
| Číslo zkušebního protokolu  | 30-16135-12-T / 2023-06-21  |
| 6. Oznámený subjekt   | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                  |
| Harmonizovaná norma   | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007   |

**7. Deklarované vlastnosti výrobku**

| Kód výrobku | Rozměry (mm) |       |         | Jmenovitý výkon (kW) | Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (kW) | Spotřeba paliva (kg/h) | Průměr kouřovodu (mm) | Provozní tah (Pa) |
|-------------|--------------|-------|---------|----------------------|--|------------------------|-----------------------|-------------------|
|             | Výška        | Šířka | Hloubka |                      |  |                        |                       |                   |
| PARLA T 30  | 1052         | 471   | 431     | 6,0                  | ---  | 1,8                    | 150                   | 12                |

|  |  |
|--|--|
| Požární bezpečnost                                       | Splněno                                  |
| Emise spalín (CO ve spalínách při O <sub>2</sub> = 13 %) | 0,0578<br>≤ 1250 %<br>mg/Nm <sup>3</sup> |
| Únik nebezpečných látek                                  | NPD                                      |
| Teplota povrchu  | Splněno                                  |
| Elektrická bezpečnost                                    | NPD                                      |
| Maximální provozní přetlak                               | NPD bar                                  |
| Mechanická odolnost vůči zatížení kouřovodem             | NPD                                      |
| <b>Tepelný výkon   Energetická účinnost</b>              | <b>Splněno</b>                           |
| Jmenovitý tepelný výkon                                  | 6,0 kW                                   |
| Tepelný tok do prostoru                                  | 6,0 kW                                   |
| Tepelný tok na straně vody                               | NPD kW                                   |
| Účinnost   | η 78,7 %                                 |

\*), „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

**Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku  
Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov PARLA T 30  
1a
2. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou Výrobok pre vykurovanie priestorov v obytných budovách bez ohrevu vody.
3. Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Splnomocnený zástupca **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Systém / systémy posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov 3
- Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku 1015-CPR-30-16135-12-TZ / 2023-09-27  
Číslo skúšobného protokolu 30-16135-12-T / 2023-06-21  
Skúšobňa NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Harmonizovaná technická špecifikácia EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
- ✓ Ecodesign   ✓ BlmSchV2   ✓ DIN+   DIBt   ✓ 15a B-VG 2015   ✓ EN 16510

**7. Deklarované vlastnosti výrobku**

| Kód výrobku | Rozmery (mm) |       |       | Menovitý výkon (kW) | Menovitý výkon teplovodného výmenníka (kW) | Spotreba paliva (kg/h) | Priemer dymovodu (mm) | Prevádzkový ťah (Pa) |
|-------------|--------------|-------|-------|---------------------|--|------------------------|-----------------------|----------------------|
|             | Výška        | Šírka | Hĺbka |                     |  |                        |                       |                      |
| PARLA T 30  | 1052         | 471   | 431   | 6,0                 | ---  | 1,8                    | 150                   | 12                   |

|  |  |                         |
|--|--|-------------------------|
| Požiarne bezpečnosť  | Splnené                                    |                         |
|  | Zadná (d <sub>R</sub> )                    | 250 mm                  |
|  | Čelná (d <sub>F</sub> )                    | 1100 mm                 |
|  | Čelná k podlahe (d <sub>F</sub> )          | 480 mm                  |
| Vzdialenosť od horľavých materiálov                              | Bočná (d <sub>S</sub> )                    | 550 mm                  |
|  | Bočná presklená stena (d <sub>S1</sub> )   | 550 mm                  |
|  | Bočná – výklenok (d <sub>S2</sub> )        | 550 mm                  |
|  | Bočná – umiestnenia 45° (d <sub>S3</sub> ) | 200 mm                  |
|  | Od stropu (d <sub>C</sub> )                | 750 mm                  |
| Reakcia na oheň  | A1 podľa EN 13510-1                        |                         |
| Riziko vypadnutia horiaceho paliva                               | Splnené                                    |                         |
| Emisia spalín (CO v spalínach pri O <sub>2</sub> = 13 %)         | 0,0578<br>723                              | %<br>mg/Nm <sup>3</sup> |
| Únik nebezpečných látok  | NPD  |                         |
| Teplota povrchu  | Splnené                                    |                         |
| Elektrická bezpečnosť  | Nie je relevantné                          |                         |
| Čistiteľnosť   | Splnené                                    |                         |
| Maximálny prevádzkový pretlak                                    | Nie je relevantné                          | bar                     |
| Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone                     | 262  | °C                      |
| Priemerná teplota spalín za hrdlom pri menovitom tepelnom výkone | 303  | °C                      |
| Mechanická odolnosť voči zaťaženiu dymovodom                     | Nie je relevantné                          |                         |
| <b>Tepelný výkon   Energetická účinnosť</b>                      | <b>Splňeno</b>                             |                         |
| Menovitý výkon   | 6,0  | kW                      |
| Tepelný tok do priestoru   | 6,0  | kW                      |
| Tepelný tok na straně vody                                       | Nie je relevantné                          | kW                      |
| Účinnosť   | η 78,7                                     | %                       |

\*), „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

8. Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovateľných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

**Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.**

Ing. Vladimír Krajíček  
Produktový a inovačný manažer



Spracované za výrobcu a jeho mene:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu  
Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych PARLA T 30  
1a
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego  
zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń  
w budynkach mieszkalnych bez ogrzewania wody.
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz  
adres kontaktowy producenta **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Upoważniony przedstawiciel **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System / systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych 3
- Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego 1015-CPR-30-16135-12-TZ / 2023-09-27  
Sprawozdanie z badań Nr. 30-16135-12-T / 2023-06-21  
Laboratorium doświadczalne / Nr. NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Powiązana specyfikacja techniczna EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 ✓ EN 16510

**7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione**

| Identyfikację wyrobów | Wymiary podstawowe (mm) |           |           | Moc cieplna znamionowa (kW) | Moc znamionowa wymiennika ciepła (kW) | Zużycie paliwa (kg/h) | Średnica przewodu dymowego (mm) | Ciąg komin (Pa) |
|-----------------------|-------------------------|-----------|-----------|-----------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|-----------------|
|                       | Wysokość                | Szerokość | Głębokość |                             |                                       |                       |                                 |                 |
| PARLA T 30            | 1052                    | 471       | 431       | 6,0                         | ---                                   | 1,8                   | 150                             | 12              |

|  |                                       |      |                         |
|--|---------------------------------------|------|-------------------------|
| Bezpieczeństwo pożarowe  | Spełnione                             |      |                         |
|  | Tylna ( $d_R$ )                       | 250  | mm                      |
|  | Czołowa ( $d_P$ )                     | 1100 | mm                      |
|  | Czołowa do podłogi ( $d_F$ )          | 480  | mm                      |
| Odległość od materiałów palnych                                      | Boczne ( $d_S$ )                      | 550  | mm                      |
|  | Od strony szkła ścianki ( $d_{S1}$ )  | 550  | mm                      |
|  | Boczne – nisza ( $d_{S2}$ )           | 550  | mm                      |
|  | Boczne – lokalizacja 45° ( $d_{S3}$ ) | 200  | mm                      |
|  | Z sufitu ( $d_C$ )                    | 750  | mm                      |
| Reakcja na ogień   | A1 zgodnie z EN 13510-1               |      |                         |
| Zagrożenie związane z wypadnięciem palącego się opału                | Spełnione                             |      |                         |
| Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy $O_2 = 13\%$ )           | 0,0578<br>723                         |      | %<br>mg/Nm <sup>3</sup> |
| Wyciek substancji niebezpiecznych                                    | NPD                                   |      |                         |
| Temperatura powierzchni  | Spełnione                             |      |                         |
| Bezpieczeństwo elektryczne   | Nieistotne                            |      |                         |
| Utrzymanie w czystości   | Spełnione                             |      |                         |
| Maksymalne nadciśnienie robocze                                      | Nieistotne                            |      | bar                     |
| Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej                    | 262                                   |      | °C                      |
| Średnia temperatura spalin przy szyjce przy nominalnej mocy cieplnej | 303                                   |      | °C                      |
| Wytrzymałość mechaniczna na ładowanie gazów spalinowych              | Nieistotne                            |      |                         |
| <b>Moc cieplna   Sprawność energetyczna</b>                          | <b>Spełnione</b>                      |      |                         |
| Moc cieplna znamionowa   | 6,0                                   |      | kW                      |
| Przepływ ciepła v powietrze  | 6,0                                   |      | kW                      |
| Przepływ ciepła po stronie wody                                      | Nieistotne                            |      | kW                      |
| Sprawność  | $\eta$ 78,7                           |      | %                       |

\*), „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

**Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.**

Ing. Vladimír Krajčiček  
Manager ds. produkcji i innowacji



Przetwarzane przez iw imieniu producenta:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik

- A terméktípus egyedi azonosító kódja  
Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem
- Az építési termék rendeltetésszerű felhasználása vagy felhasználásai, a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban  
Készülék fűtéshez lakóépületekben vízmelegítés nélkül.
- Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy, valamint a gyártó kapcsolattartási címe  
ROMOTOP spol. s r.o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Meghatalmazott képviselő  
ROMOTOP spol. s r.o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer(ek)  
3  
Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez  
1015-CPR-30-16135-12-TZ / 2023-09-27  
Számú vizsgálati jelentés  
30-16135-12-T / 2023-06-21  
Jelölt vizsgálati laboratórium  
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
- Harmonizált műszaki előírások  
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 ✓ EN 16510

7. A bejelentett tulajdonságok termékre

| Típus      | Fő méretek (mm) |           |         | Névleges teljesítmény (kW) | A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (kW) | Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h) | Füstcső átmérő (mm) | Huzatigény (Pa) |
|------------|-----------------|-----------|---------|----------------------------|--|-------------------------------|---------------------|-----------------|
|            | Magasság        | Szélesség | Mélység |                            |  |                               |                     |                 |
| PARLA T 30 | 1052            | 471       | 431     | 6,0                        | ---  | 1,8                           | 150                 | 12              |

Tűzbiztonság

Eleget tesz

Távolság gyúlékony anyagoktól

|  |      |    |
|--|------|----|
| Hátsó fal ( $d_R$ )                            | 250  | mm |
| Első ( $d_P$ )                                 | 1100 | mm |
| Első a padlóra ( $d_F$ )                       | 480  | mm |
| Oldalfal ( $d_S$ )                             | 550  | mm |
| Oldalfal üveggel ( $d_{S1}$ )                  | 550  | mm |
| Oldalfal – bemélyedése ( $d_{S2}$ )            | 550  | mm |
| Oldalfal – elhelyezése $45^\circ$ ( $d_{S3}$ ) | 200  | mm |
| Mennyezettől ( $d_C$ )                         | 750  | mm |

Tűzre reagálás

AI az EN 13510-1 szabvány szerint

Az üzemanyag kiegészésének veszélye

Eleget tesz

Égéstermék-kibocsátás ( $CO$  a füstgázban  $O_2 = 13\%$ )

0,0578  
723  
%  
mg/Nm<sup>3</sup>

Veszélyes anyagok szivárgása

NPD

Felszíni hőmérséklet

Eleget tesz

Elektromos biztonság

Nem releváns

Tisztíthatóság

Eleget tesz

Maximális üzemi túlnyomás

Nem releváns

bar

Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett

262

°C

A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél

303

°C

Mechanikai ellenálló képesség (a huzattorok terhelhetősége)

Nem releváns

**Hőteljesítmény | Energetikai hatások**

**Eleget tesz**

Névleges teljesítmény

6,0

kW

Helyiség fűtési teljesítmény

6,0

kW

Vízmelegítési teljesítmény

Nem releváns

kW

Hatásfok

$\eta$  78,7

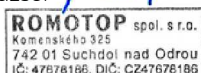
%

\*), „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

- A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

**Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.**

Ing. Vladimír Krajčec  
Termék- és innovációs menedzser



A gyártó javára és nevében dolgozták fel:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technikus

|   |   |
|---|---|
| 1. Unique identifying code of the product type<br>Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products | PARLA T 30<br>1a  |
| 2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification                                       | Room heater for in residential buildings without hot water preparation.                 |
| 3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer  | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. Authorised representative  | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 5. System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products  | 3   |
| Report: Assessment of the Performance of Construction Product   | 1015-CPR-30-16135-12-TZ / 2023-09-27  |
| Test report no.   | 30-16135-12-T / 2023-06-21  |
| 6. Nominated test laboratory  | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                  |
| Harmonised technical specification  | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007   |
|   | ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 ✓ EN 16510                           |

**7. Declared qualities stated**

| Product type  | Principal dimensions (mm)              |       |       | Nominal output (kW) | Hot-water exchanger output (kW) | Fuel consumption (kg/h) | Flue pipe deameter (mm) | Flue draught (Pa) |
|---|--|-------|-------|---------------------|---------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------|
|   | Height                                 | Width | Depth |                     |                                 |                         |                         |                   |
| PARLA T 30  | 1052                                   | 471   | 431   | 6,0                 | ---                             | 1,8                     | 150                     | 12                |
| Fire safety   | Fulfilled                              |       |       |                     |                                 |                         |                         |                   |
| Distance from flammable materials   | Back (d <sub>R</sub> )                 |       |       | 250                 |                                 |                         | mm                      |                   |
|   | Front (d <sub>F</sub> )                |       |       | 1100                |                                 |                         | mm                      |                   |
|   | Front to the floor (d <sub>F</sub> )   |       |       | 480                 |                                 |                         | mm                      |                   |
|   | Side (d <sub>S</sub> )                 |       |       | 550                 |                                 |                         | mm                      |                   |
|   | Side with glass (d <sub>S1</sub> )     |       |       | 550                 |                                 |                         | mm                      |                   |
|   | Side – niche (d <sub>S2</sub> )        |       |       | 550                 |                                 |                         | mm                      |                   |
| Fire behaviour  | Side – location 45° (d <sub>S3</sub> ) |       |       | 200                 |                                 |                         | mm                      |                   |
|   | From the ceiling (d <sub>C</sub> )     |       |       | 750                 |                                 |                         | mm                      |                   |
| Fire behaviour  | A1 according to EN 13510-1             |       |       |                     |                                 |                         |                         |                   |
| Risk of falling out burning fuel  | Fulfilled                              |       |       |                     |                                 |                         |                         |                   |
| Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %) |  |       |       | 0,0578              |                                 |                         | %                       |                   |
|   |  |       |       | 723                 |                                 |                         | mg/Nm <sup>3</sup>      |                   |
| Release of dangerous substances   | NPD                                    |       |       |                     |                                 |                         |                         |                   |
| Surface temperature   | Fulfilled                              |       |       |                     |                                 |                         |                         |                   |
| Electric safety   | Not relevant                           |       |       |                     |                                 |                         |                         |                   |
| Cleanability  | Fulfilled                              |       |       |                     |                                 |                         |                         |                   |
| Maximum operating overpressure  | Not relevant                           |       |       |                     |                                 |                         | bar                     |                   |
| Mean flue gas temperature   |  |       |       | 262                 |                                 |                         | °C                      |                   |
| Mean flue gas temperature after throat  |  |       |       | 303                 |                                 |                         | °C                      |                   |
| Mechanical ruggedness to flue gas loading                                       | Not relevant                           |       |       |                     |                                 |                         |                         |                   |
| <b>Heat output   Energy efficiency</b>  | <b>Fulfilled</b>                       |       |       |                     |                                 |                         |                         |                   |
| Nominal output (kW)   |  |       |       | 6,0                 |                                 |                         | kW                      |                   |
| Room thermal heating output   |  |       |       | 6,0                 |                                 |                         | kW                      |                   |
| Water thermal heating output  | Not relevant                           |       |       |                     |                                 |                         |                         |                   |
| Efficiency  |  |       |       | η 78,7              |                                 |                         | %                       |                   |

\*), „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

**The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.**

Ing. Vladimír Krajčiček  
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technician

|    |   |   |
|----|---|---|
| 1. | Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps<br>Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht | PARLA T 30<br>1a  |
| 2. | Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation  | Raumheizer für Wohngebäude ohne Warmwasserbereitung.  |
| 3. | Hersteller  | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                       |
| 4. | Bevollmächtigter Vertreter  | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                       |
| 5. | System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten   | 3   |
|    | Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes  | 1015-CPR-30-16135-12-TZ / 2023-09-27  |
|    | Prüfbericht Nr.   | 30-16135-12-T / 2023-06-21  |
| 6. | Benanntes Prüflabor / Nr.   | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno  |
|    | Harmonisierte technische Spezifikation  | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007<br>✓ Ecodesign    ✓ BlmSchV2    ✓ DIN+    DIBt    ✓ 15a B-VG 2015    ✓ EN 16510 |

**7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt**

| Produkt   | Hauptabmessungen (mm)                         |        |       | Nennwärmeleistung (kW) | Wärmetauscherleistung (kW) | Brennstoffverbrauch (kg/h) | Rauchrohrdurchmesser (mm) | Förderdruck (Pa)        |    |
|---|---|--------|-------|------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------------------|-------------------------|----|
|   | Höhe  | Breite | Tiefe |                        |                            |                            |                           |                         |    |
| PARLA T 30  | 1052  | 471    | 431   | 6,0                    | ---                        | 1,8                        | 150                       | 12                      |    |
| Brandsicherheit   | Erfüllt                                       |        |       |                        |                            |                            |                           |                         |    |
| Abstand zu brennbaren Materialien                           | Rückwand (d <sub>R</sub> )                    |        |       |                        |                            |                            |                           | 250                     | mm |
|   | Strahlungsbereich (d <sub>P</sub> )           |        |       |                        |                            |                            |                           | 1100                    | mm |
|   | Strahlungsbereich zum Boden (d <sub>F</sub> ) |        |       |                        |                            |                            |                           | 480                     | mm |
|   | Seitenwände (d <sub>S</sub> )                 |        |       |                        |                            |                            |                           | 550                     | mm |
|   | Seite mit Glas (d <sub>S1</sub> )             |        |       |                        |                            |                            |                           | 550                     | mm |
|   | Seite - Nische (d <sub>S2</sub> )             |        |       |                        |                            |                            |                           | 550                     | mm |
|   | Seite - Ausrichtung 45° (d <sub>S3</sub> )    |        |       |                        |                            |                            |                           | 200                     | mm |
|   | Decke (d <sub>C</sub> )                       |        |       |                        |                            |                            |                           | 750                     | mm |
| Brandverhalten  | A1 nach EN 13510-1                            |        |       |                        |                            |                            |                           |                         |    |
| Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen             | Erfüllt                                       |        |       |                        |                            |                            |                           |                         |    |
| Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %) | 0,0578<br>723                                 |        |       |                        |                            |                            |                           | %<br>mg/Nm <sup>3</sup> |    |
| Freisetzung von gefährlichen Stoffen                        | NPD   |        |       |                        |                            |                            |                           |                         |    |
| Oberflächentemperatur                                       | Erfüllt                                       |        |       |                        |                            |                            |                           |                         |    |
| Elektrische Sicherheit                                      | Nicht relevant                                |        |       |                        |                            |                            |                           |                         |    |
| Reinigbarkeit   | Erfüllt                                       |        |       |                        |                            |                            |                           |                         |    |
| Maximaler Betriebsdruck                                     | Nicht relevant      bar                       |        |       |                        |                            |                            |                           |                         |    |
| Abgastemperatur   | 262      °C                                   |        |       |                        |                            |                            |                           |                         |    |
| Abgastemperatur hinter dem Stutzen                          | 303      °C                                   |        |       |                        |                            |                            |                           |                         |    |
| Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)      | Nicht relevant                                |        |       |                        |                            |                            |                           |                         |    |
| <b>Wärmeleistung   Energieeffizienz</b>                     | <b>Erfüllt</b>                                |        |       |                        |                            |                            |                           |                         |    |
| Nennwärmeleistung   | 6,0      kW                                   |        |       |                        |                            |                            |                           |                         |    |
| Nenn-Raumwärmeleistung                                      | 6,0      kW                                   |        |       |                        |                            |                            |                           |                         |    |
| Nenn-Wasserwärmeleistung                                    | Nicht relevant      kW                        |        |       |                        |                            |                            |                           |                         |    |
| Wirkungsgrad  | η 78,7      %                                 |        |       |                        |                            |                            |                           |                         |    |

\*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

**8.** Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

**Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.**

 Ing. Vladimír Krajiček  
 Product und -Innovationleiter

 Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Techniker

|    |  |   |
|----|--|---|
| 1. | Code d'identification du produit type<br>Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction | PARLA T 30<br>1a  |
| 2. | Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable   | Chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels sans chauffage de l'eau.               |
| 3. | Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant   | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. | Représentant autorisé  | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 5. | Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction  | 3   |
|    | Report d'évaluation des caractéristiques du produit de construction  | 1015-CPR-30-16135-12-TZ / 2023-09-27  |
|    | Document N°  | 30-16135-12-T / 2023-06-21  |
| 6. | Organisme certificateur  | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                  |
|    | Norme(s) Européennes   | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007   |
|    | 7* Flamme Verte ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 ✓ EN 16510  |   |

**7. Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration**

| Produit    | Dimensions principales (mm) |         |            | Puissance nominale (kW) | Puissance nominale de l'échangeur (kW) | Consommation de combustible (kg/h) | Diamètre du conduit de fumée (mm) | Tirage de conduit de fumée (Pa) |
|------------|-----------------------------|---------|------------|-------------------------|--|------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
|            | Hauteur                     | Largeur | Profondeur |                         |  |                                    |                                   |                                 |
| PARLA T 30 | 1052                        | 471     | 431        | 6,0                     | ---                                    | 1,8                                | 150                               | 12                              |

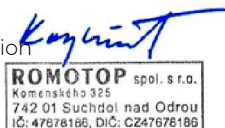
|  |  |                         |
|--|--|-------------------------|
| Sécurité incendie  | Conforme                                     |                         |
| Distance aux matériaux combustibles  | Arrière (d <sub>R</sub> )                    | 250 mm                  |
|  | Avant (d <sub>P</sub> )                      | 1100 mm                 |
|  | Avant (par rapport au sol) (d <sub>F</sub> ) | 480 mm                  |
|  | Latéral (d <sub>S</sub> )                    | 550 mm                  |
|  | Latéral avec vitre (d <sub>S1</sub> )        | 550 mm                  |
|  | Latéral – niche (d <sub>S2</sub> )           | 550 mm                  |
|  | Latéral – emplacement 45° (d <sub>S3</sub> ) | 200 mm                  |
| Plafond (d <sub>C</sub> )  | 750 mm                                       |                         |
| Le comportement du feu   | AI selon la norme 13510-1                    |                         |
| Risque de retombées de matières brûlantes  | Conforme                                     |                         |
| Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %) | 0,0578<br>723                                | %<br>mg/Nm <sup>3</sup> |
| Fuite de substances dangereuses  | NPD  |                         |
| Température de surface   | Conforme                                     |                         |
| Sécurité électrique  | Non pertinent                                |                         |
| Ramonage   | Conforme                                     |                         |
| Surpression maximale de fonctionnement   | Non pertinent                                | bar                     |
| Température moyenne des résidus de combustion  | 262  | °C                      |
| Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie                         | 303  | °C                      |
| Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion                                    | Non pertinent                                |                         |
| Indice de performance  | 0,4  |                         |
| <b>Production de chaleur   Efficacité énergétique</b>                                    | <b>Conforme</b>                              |                         |
| Puissance nominale   | 6,0  | kW                      |
| Puissance de chauffage intérieure  | 6,0  | kW                      |
| Puissance de chauffage dans l'eau  | Non pertinent                                | kW                      |
| Efficacité   | η 78,7                                       | %                       |

\*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

**Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technicien

|  |   |
|--|---|
| 1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto<br>Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto | PARLA T 30<br>1a  |
| 2. Uso previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate  | Riscaldatore della stanza per edifici residenziali senza la produzione di acqua calda.                        |
| 3. Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore   | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                       |
| 4. Rappresentante autorizzato  | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                       |
| 5. Sistema(i) di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto   | 3   |
| Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione  | 1015-CPR-30-16135-12-TZ / 2023-09-27  |
| Rapporto di prova nr.  | 30-16135-12-T / 2023-06-21  |
| 6. Laboratorio di prova designato / nr.  | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno  |
| Specificazioni tecniche armonizzate  | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007<br>✓ Ecodesign    ✓ BImSchV2    ✓ DIN+    DIBt    ✓ 15a B-VG 2015    ✓ EN 16510 |

**7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione**

| Del tip di prodotto | Dimensioni principali (mm) |           |            | Protenza nominale (kW) | Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW) | Consumo di combustibile (kg/h) | Diametro del camino (mm) | Tiro di esercizio (Pa) |
|---------------------|----------------------------|-----------|------------|------------------------|---|--------------------------------|--------------------------|------------------------|
|                     | Altezza                    | Larghezza | Profondità |                        |   |                                |                          |                        |
| PARLA T 30          | 1052                       | 471       | 431        | 6,0                    | ---   | 1,8                            | 150                      | 12                     |

|   |  |                         |    |
|---|--|-------------------------|----|
| Sicurezza antincendio   | Conforme   |                         |    |
| Distanza da materiali infiammabili                                    | Posteriore (d <sub>R</sub> )                       | 250                     | mm |
|   | Anteriore (d <sub>F</sub> )                        | 1100                    | mm |
|   | Anteriore (rispetto al pavimento)(d <sub>F</sub> ) | 480                     | mm |
|   | Laterali (d <sub>S</sub> )                         | 550                     | mm |
|   | Vetrata laterale (d <sub>S1</sub> )                | 550                     | mm |
|   | Laterali – nicchia (d <sub>S2</sub> )              | 550                     | mm |
|   | Laterali – posizione 45° (d <sub>S3</sub> )        | 200                     | mm |
| Dal soffitto (d <sub>C</sub> )  | 750  | mm                      |    |
| Comportamento al fuoco  | A1 a EN 13510-1                                    |                         |    |
| Rischio di caduta di combustibile ardente                             | Conforme   |                         |    |
| Emissioni (CO nei gas comburenti all' O <sub>2</sub> = 13 %)          | 0,0578<br>723                                      | %<br>mg/Nm <sup>3</sup> |    |
| Perdita di sostanze pericolose  | NPD  |                         |    |
| Temperatura di superficie   | Conforme   |                         |    |
| Sicurezza elettrica   | Non pertinente                                     |                         |    |
| Pulibilità  | Conforme   |                         |    |
| Sovrappressione massima di funzionamento                              | Non pertinente                                     | bar                     |    |
| Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale           | 262  | °C                      |    |
| Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale | 303  | °C                      |    |
| Resistenza meccanica al carico dei gas di scarico                     | Non pertinente                                     |                         |    |
| <b>Prestazioni termiche   Efficienza energetica</b>                   | <b>Conforme</b>                                    |                         |    |
| Protenza nominale   | 6,0  | kW                      |    |
| Potenza termica all'ambiente  | 6,0  | kW                      |    |
| Potenza termica all'acqua   | Non pertinente                                     | kW                      |    |
| Efficienza  | η 78,7   | %                       |    |

\*) „NPD” (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

**8.** Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.

**Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.**

 Ing. Vladimír Krajčíček  
 Responsabile sviluppo  
 e innovazione prodotti

 Elaborato da e per conto del produttore:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Ingegnere



|   |  |
|---|--|
| 1. Edinstvena identifikacijska koda vrste izdelka<br>Tip, serija, serijska številka ali kateri koli drug element, ki omogoča identifikacijo proizvoda | PARLA T 30<br>1a   |
| 2. Namenska uporaba vgradnega proizvoda v skladu z ustrezno usklajeno tehnično specifikacijo  | Sobno grelno telo za stanovanjske zgradbe brez ogrevanja vode.                                 |
| 3. Ime in kontaktni naslov proizvajalca   | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic        |
| 4. Pooblaščen zastopnik   | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic        |
| 5. Sistem / sistemi ocenjevanja in preverjanja stabilnosti proizvoda  | 3  |
| Poročilo: Ocena učinkovitosti proizvoda   | 1015-CPR-30-16135-12-TZ / 2023-09-27   |
| Testno poročilo št.   | 30-16135-12-T / 2023-06-21   |
| 6. Imenovani testni laboratorij   | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                         |
| Harmonizirana tehnična specifikacija  | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007<br>✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 ✓ EN 16510 |

**7. Deklaracija lastnosti**

| Tip produkta | Glavne dimenzije (mm) |         |         | Nominal moč (kW) | Izhod toplovodnega izmenjevalnika (kW) | Poraba goriva (kg/h) | Premer dimne cevi (mm) | Vlek dimnika (Pa) |
|--------------|-----------------------|---------|---------|------------------|--|----------------------|------------------------|-------------------|
|              | Višina                | Dolžina | Globina |                  |  |                      |                        |                   |
| PARLA T 30   | 1052                  | 471     | 431     | 6,0              | ---                                    | 1,8                  | 150                    | 12                |

|  |  |
|--|--|
| Požarna varnost  | Izpolnjeno                               |
|  | Zadaj ( $d_R$ ) 250 mm                   |
|  | Spredaj ( $d_P$ ) 1100 mm                |
|  | Spredaj (glede na tla) ( $d_F$ ) 480 mm  |
| Odmik od gorljivih materialov                                    | Stran ( $d_S$ ) 550 mm                   |
|  | Stran s steklom ( $d_{S1}$ ) 550 mm      |
|  | Stran – niša ( $d_{S2}$ ) 550 mm         |
|  | Stran – lokacija 45° ( $d_{S3}$ ) 200 mm |
|  | S stropa ( $d_C$ ) 750 mm                |
| Reakcija na ogenj  | A1 v skladu z EN 13510-1                 |
| Nevarnost požara zaradi izpada goriva                            | Izpolnjeno                               |
| Emisije izgorovalnih plinov (CO v dimne pline pri $O_2 = 13\%$ ) | 0,0578<br>723<br>%<br>mg/Nm <sup>3</sup> |
| Izpust nevarnih snovi  | NPD                                      |
| Temperatura površine   | Izpolnjeno                               |
| Električna varnost   | Ni relevantno                            |
| Čiščenje   | Izpolnjeno                               |
| Delovni tlak   | Ni relevantno<br>bar                     |
| Temperatura dimnih plinov  | 262 °C                                   |
| Temperatura dimnih plinov po grlu                                | 303 °C                                   |
| Mehanska odpornost (za instalacijo odvoda izpušnih plinov)       | Ni relevantno                            |
| <b>Toplotna moč   Energetska izkoristek</b>                      | <b>Izpolnjeno</b>                        |
| Nominal moč  | 6,0 kW                                   |
| Toplotna moč ogrevanja prostora                                  | 6,0 kW                                   |
| Toplotna moč ogrevanja vode                                      | Ni relevantno kW                         |
| Učinkovitost   | $\eta$ 78,7 %                            |

\*), „NPD“ (No Performance Determined), če nobena kvaliteta ni zapisana

8. Lastnosti zgoraj omenjenega izdelka so v skladu z deklariranimi lastnostmi. Za to izjavo o zmogljivosti je odgovoren izključno zgoraj omenjeni proizvajalec v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011.

**Značilnosti izdelka(-ov) iz točk 1 in 2 so v skladu z lastnostmi iz točke 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Produktni in inovativni vodja



Obdelano s strani proizvajalca in v njegovem imenu  
Mgr. Ondřej Šuba  
Tehnik